

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Saône (chHS)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Claire Muller (révision: D. Kihai)

chHS105

Édition critique

1280 n. st. février

Type de document: charte: accord

Objet: [1] Gérard abbé d'Acey [2] fait savoir [3] que, comme la pêcherie de la rivière de l'Oignon entre Sornay et le moulin de Banne, [4] appartenant aux abbayes d'Acey et de Corneux, [5s.] a été pendant longtemps sans barrage, [6] les deux abbayes s'accordent de faire ensemble un barrage sur la rivière. [7] Le poisson sera pris communément des deux abbayes sous condition que le barrage dure jusqu'à la Toussaint. [8s.] Ensuite le barrage sera défait par la partie qui ne souhaite plus qu'il reste commun aux deux parties; la rivière demeure commune aux deux abbayes dans l'état qu'elle était.

Auteur: Gérard abbé d'Acey

Disposant: ?

Sceau: abbaye d'Acey?

Bénéficiaire: abbaye d'Acey; abbaye de Corneux

Rédacteur: AbbAcey!

Lieu de conservation: AD Haute-Saône H 801 (hs75)

Transcription de la charte

1 Nos freres Girars abbes *et* li covanz d'Acey· **2** façons savoir à touz
ces qui verront \2 *et* orront ces presentes lettres· **3** *que com* la
pescherie de la **revere** de l'Oignon· des lou \3 russe de Sornay jusque
es mulins de **Beune** **4** /. li qués est *communas* entre nos d'une part
\4 *et* l'abbé *et* covant de Cornuel d'atre· ait esté longuement *et par*
aicort sanz dessanz *et* \5 sentz effaicement dessanz· **5** Nos d'une p^[1]
part *et* li diz abbes *et* li covanz de Cornuel \6 d'autre· por ce que
acuns ne puisse faire en la dite **revere** mulins né autres choses \7 qui
soient damegables nos *et* lor· avons acordé que nos facciens *com*
munament dessanz \8 *et* autres effaicementz en la dite **revere**· en
communes costanges· **6** *Et* soient li poison \9 que on i panrai *com*
mun entre nos *et* lor par moitié· per tel meniere *et per* tel con\10
dition *et per* tel convenance que li diz dessant *et* li dit effaicement
duroient jusque \11 à la feste Touz Senz, pruehonnement à-venir ou
plus, se les perties s'i a_cordent· \12 **7** *Et* des le dite fes[t]e^[2] Touz
Senz en avant· li dit dessant *et* li dit effaicement doivent \13 estre
desfait *et* dapecié à la requeste de la *partie* que ne se acorderoit que
il demoren\14sient-plen *communes* constanges de l'une *pertie* *et* de
l'atre *et* demorai la dite **revere** \15 *commune* entre nos *et* lor· en tel
estet *com* elle estoit devant· **8** En tesmoignage de la quel chose, nos
lor avons baillié ces presentes lettres seelees de nostre seel· **9** *Et* il
nos ont \16 baillié lor lettres seellees des lor sees en ceste moimes
forme· **10** Ce fut fait lendemaim \17 de la purification Nostre Dame·
l'am de grace corrant· per mil· dos· cenx sexante dix \18 *et* nuef· **on**
mois de fevrer·

^[1] le scribe recommence le mot après avoir fait une tâche.

^[2] dans le manuscrit: fesfe.